VERORDENING (EEG) Nr. 269/73 VAN DE COMMISSIE

van 31 januari 1973

houdende uitvoeringsbepalingen van het stelsel van compenserende bedragen „toetreding"

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1), getekend op 22 januari 1972 te Brussel,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 229/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector granen (2), en met name op artikel 9, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 234/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector varkensvlees (3), en met name op artikel 8, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 237/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector eieren (4), en met name op artikel 9, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 235/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector slachtpluimvee (5), en met name op artikel 8, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 243/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector rijst alsmede vaststelling van deze bedragen voor sommige produkten (6), en met name op artikel 7, lid 1, sub c),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 241/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector suiker (7), en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 233/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector melk en zuivelprodukten (8), en met name op artikel 5, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 181/73 van de Raad van 23 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector rundvlees (9), en met name op artikel 14, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 185/73 van de Raad van 23 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen voor de verschillende soorten toegevoegde suiker in de sector op basis van groenten en fruit verwerkte produkten (10), en met name op artikel 5, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 240/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen voor schol (11), en met name op artikel 11, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 228/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector groenten en fruit (12), en met name op artikel 9,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 232/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende voorwaarden voor toepassing van het stelsel van compenserende bedragen bij invoer van goederen vallend onder Verordening (EEG) nr. 1059/69 (13), en met name op artikel 1,

Overwegende dat in de verordeningen houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de verschillende betrokken sectoren is bepaald dat het door de invoerende Lid-Staat geheven compenserende bedrag het bedrag is dat op de dag van invoer van kracht is en dat het door de uitvoerende Lid-Staat toegekende compenserende bedrag het bedrag is dat op de dag van uitvoer van kracht is ;

Overwegende dat, met het oog op de harmonisatie, als dag van invoer moet worden aangemerkt de dag

(1) PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.
(2) PB nr. L 29 van 1. 2. 1973.
(3) PB nr. L 29 van 1. 2. 1973.
(4) PB nr. L 29 van 1. 2. 1973.
(5) PB nr. L 29 van 1. 2. 1973.
(6) PB nr. L 29 van 1. 2. 1973.
(7) PB nr. L 29 van 1. 2. 1973.
(8) PB nr. L 28 van 1. 2. 1973.
(9) PB nr. L 25 van 30. 1. 1973, blz. 9.
(10) PB nr. L 25 van 30. 1. 1973, blz. 19.
(11) PB nr. L 29 van 1. 2. 1973.
(12) PB nr. L 27 van 1. 2. 1973.
(13) PB nr. L 28 van 1. 2. 1973.

die geldt voor de douanerechten en heffingen en als dag van uitvoer de dag die voor de uitvoerrestituties geldt ;

Overwegende dat men voor de betaling van het compenserende bedrag voor een produkt dient te beschikken over het bewijs dat het produkt het geografische grondgebied van de oorspronkelijke Gemeenschap of van een nieuwe Lid-Staat heeft verlaten, naar gelang de douaneformaliteiten bij uitvoer op het eerst- of laatstgenoemde grondgebied zijn vervuld ;

Overwegende dat het, wanneer het door de Lid-Staat van vertrek toegekende compenserende bedrag hetzij hoger is dan de restitutie bij uitvoer naar derde landen, hetzij met de invloed van de in de invoerende Lid-Staat geheven douanerechten wordt gecorrigeerd, noodzakelijk blijkt, ten einde misbruiken te voorkomen of het passende compenserende bedrag toe te kennen, het bewijs te verlangen dat het betrokken produkt in de Lid-Staat van bestemming in het vrije verkeer is gebracht ;

Overwegende dat het bij deze Verordening vastgestelde stelsel alleen betrekking kan hebben op produkten die zich binnen de Gemeenschap in het vrije verkeer bevinden ; dat de met toekenning van een compenserend bedrag uitgevoerde produkten bovendien van zodanige kwaliteit moeten zijn, dat zij onder normale voorwaarden kunnen worden afgezet ;

Overwegende dat de toepassing van verschillende compenserende bedragen naar gelang van de Lid-Staat, de herkomst of de bestemming, het noodzakelijk maakt na te gaan welk compenserend bedrag op een bepaald produkt is toegepast ; dat bijzondere vermeldingen op de documenten inzake communautair douanevervoer daartoe onontbeerlijk blijken ;

Overwegende dat de Lid-Staten moeten worden gemachtigd om aan de exporteurs, ter vergemakkelijking van de financiering van hun transacties, het compenserende bedrag geheel of gedeeltelijk als voorschot te verlenen zodra de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld, mits een waarborg of een als gelijkwaardig erkende garantie wordt gesteld om de terugbetaling van dit voorschot te waarborgen ingeval later zou blijken dat de restitutie niet moest worden betaald ;

Overwegende dat, ingeval van bovengenoemde mogelijkheid gebruik wordt gemaakt en later blijkt dat het compenserend bedrag moest worden betaald, aan de exporteurs ten onrechte gratis krediet zou worden verleend ; dat in deze omstandigheden, behoudens overmacht, maatregelen dienen te worden genomen om dit ongemotiveerd voordeel te voorkomen ;

Overwegende dat voor een goed administratief beheer dient te worden verlangd dat het verzoek tot betaling van het compenserend bedrag binnen een redelijke termijn wordt ingediend ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van de Comités van beheer voor granen, varkensvlees, eieren en slachtpluimvee, suiker, melk en zuivelprodukten, rundvlees, groenten en fruit, op basis van groenten en fruit verwerkte produkten, visserijprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In deze verordening worden de uitvoeringsbepalingen vastgesteld van het stelsel van de compenserende bedragen die zijn ingesteld bij de artikelen 47, 55 en 97 van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing der Verdragen.

Artikel 2

1. In het handelsverkeer met derde landen vinden de bepalingen betreffende de verlening van uitvoerrestituties en de inning van douanerechten of heffingen toepassing.

2. In het intracommunautaire handelsverkeer vinden de bepalingen van de artikelen 3 tot en met 11 toepassing.

Artikel 3

Voor de tenuitvoerlegging van deze verordening, met uitzondering van artikel 6, wordt de oorspronkelijke Gemeenschap als één enkele Lid-Staat beschouwd.

Artikel 4

1. Voor de bepaling van het toe te kennen compenserende bedrag geldt als dag van uitvoer de dag waarop de douane het document in ontvangst neemt waarbij de aangever verklaart een communautair produkt naar een andere Lid-Staat te willen uitvoeren en daarbij in aanmerking te komen voor de toekenning van een compenserend bedrag. Bij deze inontvangstneming worden de produkten onder douanecontrole geplaatst tot zij het grondgebied van de Lid-Staat van uitvoer verlaten.

De inontvangstneming van het in de vorige alinea bedoelde document wordt in deze verordening beschouwd als vervulling van de douaneformaliteiten bij uitvoer.

De dag van de vervulling van de douaneformaliteiten bij uitvoer is bepalend voor de vaststelling van de hoeveelheid, de aard en de kenmerken van het uitgevoerde produkt.

2. Voor de bepaling van het te heffen compenserende bedrag is de dag van invoer de dag die geldt voor de vaststelling van de douanerechten en de heffingen.

Artikel 5

1. De betaling van het compensende bedrag is afhankelijk van de overlegging van het bewijs dat het produkt waarvoor de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld, het geografische grondgebied van de Lid-Staat waar deze formaliteiten zijn vervuld, heeft verlaten.

2. Indien evenwel het compenserende bedrag wordt gecorrigeerd met de invloed van de douanerechten

— of indien het compenserende bedrag op de dag van uitvoer voor het betrokken produkt hoger is dan de laagste uitvoerrestitutie,

— of indien het compenserende bedrag wordt toegepast voor een produkt waarvoor geen restitutie is vastgesteld,

is de betaling ervan bovendien afhankelijk van het bewijs van de vervulling van de formaliteiten bij invoer en van de oplegging van de rechten en heffingen van gelijke werking die in de Lid-Staat van bestemming verschuldigd zijn.

Het in de vorige alinea bedoelde bewijs wordt geleverd door overlegging van een in het land van bestemming opgesteld douanedocument of van een door de bevoegde dienst gewaarmerkte kopie of fotocopie van dit document. Dit document moet in voorkomend geval het bedrag vermelden van de werkelijke geïnde douanerechten.

Artikel 6

Wanneer een produkt van een Lid-Staat van de oorspronkelijke Gemeenschap naar een nieuwe Lid-Staat wordt uitgevoerd via het grondgebied van een of meer andere Lid-Staten van de oorspronkelijke Gemeenschap, wordt het in artikel 5, lid 1, bedoelde bewijs geleverd door overlegging van het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2315/69 bedoelde controle-exemplaar.

Voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 2315/69 wordt het kantoor van uitgang van de oorspronkelijke Gemeenschap als het bevoegde douanekantoor van de Lid-Staat van bestemming beschouwd.

Onder de bijzondere vermeldingen van het controle-exemplaar moeten worden ingevuld :

— de vakken 101 en 103

— vak 104 waarin de niet toepasselijke vermeldingen moeten worden doorgehaald en een van de volgende vermeldingen moet worden aangebracht

„heeft het geografische grondgebied van de oorspronkelijke Gemeenschap verlaten."

„Ausgang aus dem geographischen Hoheitsgebiet der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung."

„sortie du territoire géographique de la Communauté dans sa composition originaire."

„uscita dal territorio geografico della Comunità nella sua composizione originaria."

Artikel 7

1. Het compenserende bedrag wordt alleen geheven of toegekend voor produkten die zich binnen de Gemeenschap in het vrije verkeer bevinden.

In het handelsverkeer van samengestelde produkten of goederen waarvoor een compenserend bedrag wordt vastgesteld uit hoofde van één of meer bestanddelen daarvan, is het compenserende bedrag of deze bestanddelen van toepassing, indien zij aan de in de vorige alinea bedoelde voorwaarde voldoen.

2. Er worden geen compenserende bedragen toegekend wanneer de produkten niet van gezonde handelskwaliteit zijn, noch wanneer zij bestemd zijn voor menselijke consumptie en hun geschiktheid daarvoor wegens hun eigenschappen of hun toestand geheel of in aanzienlijke mate verloren is gegaan.

Artikel 8

1. In het handelsverkeer van produkten waarvoor een compenserend bedrag wordt vastgesteld, wordt in vak 32 van het te gebruiken document inzake communautair douanevervoer een van de volgende vermeldingen aangebracht :

compenserend bedrag „toetreding"
(Lid-Staat van vertrek/Lid-Staat van bestemming)

udligningsbeløb „tiltrædelse"
(Afsendelsesmedlemsstat/Bestemmelsesmedlemsstat)

Ausgleichsbetrag „Beitritt"
(Abgangsmitgliedstaat/Bestimmungsmitgliedstaat)

„Accession" compensatory amount
(member state of dispatch/member state of destination)

montant compensatoire „adhésion"
(Etat membre de départ/Etat membre de destination)

importo compensativo „adesione"
(stato membro di partenza/stato membro di destinazione).

Wanneer gebruik wordt gemaakt van het certificaat inzake goederenverkeer DD3, wordt een van de vorengenoemde vermeldingen aangebracht op blz. 2 van het certificaat.

Het douanekantoor waar de formaliteiten bij uitvoer worden vervuld, ziet toe op de naleving van het bepaald in dit lid.

2. Wanneer voor de produkten waarvoor een compenserend bedrag wordt vastgesteld het te gebruiken document inzake communautair douanevervoer door een nieuw document wordt vervangen, wordt in vak 32 van dit laatste document de op het originele document aangebrachte vermelding overgenomen.

3. Wanneer voor het vervoer van de betrokken produkten Verordening (EEG) nr. 304/71 wordt toegepast, wordt de in lid 1 en lid 2 bedoelde vermelding aangebracht in het vak „Omschrijving van de goederen" van de internationale vrachtbrief (CIM) of, naar gelang van het geval, op het „internationale expresgoedformulier" (TIEx). Deze vermelding wordt door het stempel van het douanekantoor van vertrek gewaarmerkt.

4. Produkten die worden binnengebracht in een andere Lid-Staat dan die welke in de in leden 1 tot en met 3 bedoelde documenten als Lid-Staat van bestemming is aangegeven, worden beschouwd :

— als van herkomst uit de Lid-Staat van vertrek indien, gelet op de overeenkomstig lid 1 aangebrachte vermeldingen, het compenserende bezou moeten worden geheven door de als Lid-Staat van bestemming aangegeven Lid-Staat,

— als van herkomst uit de Lid-Staat van bestemming indien, gelet op de overeenkomstig lid 1 aangebrachte vermeldingen, het compenserende bedrag zou moeten zijn toegekend door de Lid-Staat van vertrek.

In geval van toepassing van artikel 5, lid 2, worden de produkten evenwel beschouwd als van herkomst uit de Lid-Staat van vertrek.

Artikel 9

Zodra de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld, kunnen de Lid-Staten het compenserende bedrag geheel of gedeeltelijk als voorschot verlenen aan de exporteur, op voorwaarde dat door het stellen van een waarborg of een als gelijkwaardig erkende garantie wordt verzekerd dat dit voorschot, verhoogd met 10 %, zal worden terugbetaald indien niet binnen de in artikel 11 vastgestelde termijn het in artikel 5 bedoelde bewijs wordt geleverd dat het produkt het geografische grondgebied van de uitvoerende Lid-Staat heeft verlaten binnen een termijn van 45 dagen te rekenen vanaf de dag van uitvoer.

Artikel 10

Het te verlenen compenserende bedrag wordt slechts op schriftelijk verzoek van de belanghebbende betaald. De Lid-Staten kunnen daarvoor een bijzonder formulier instellen.

Artikel 11

Het dossier betreffende de betaling van het compenserende bedrag moet, behoudens overmacht, op straffe van verval van rechten worden ingediend binnen zes maanden na de datum van vervulling van de douaneformaliteiten bij uitvoer.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Zij is van toepassing met ingang van 1 februari 1973.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 januari 1973.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François Xavier ORTOLI